

¿Qué significa el círculo rojo de la bandera de Japón?
 ¿En qué isla japonesa llena de ciervos están prohibidos los nacimientos y los entierros?
 ¿Qué quieren decir los japoneses cuando se señalan la nariz?
 ¿Qué gato cósmico fue nombrado embajador de Japón?
 ¿Por qué en Japón los ladrones se quitan los zapatos antes de entrar a robar en una casa?

Este libro es un auténtico viaje por Japón.
 Con él aprenderás un sinfín de detalles sobre la lengua y la escritura japonesas, las costumbres en la mesa, la ceremonia del té, el kimono, el origami, las artes marciales, el manga y el anime, y muchas otras curiosidades que te sorprenderán.



www.geoplaneta.com

Zofia Fabjanowska-Micyk
BANZAI JAPÓN PARA CURIOSOS
 geoPlaneta

geoPlaneta

BANZAI

ZOFIA FABJANOWSKA-MICYK



La mano vacía y el camino suave

空手道
柔道
合気道
相撲

116

Una mano vacía puede ser más peligrosa que una espada. Basta mirar a los karatekas que pelean sobre la colchoneta. ¿Qué más da que ninguno lleve armas, si son capaces de derribar al adversario de un solo golpe? Precisamente **karate** significa en japonés «mano vacía». Por su parte, **judo** significa «camino suave». ¡Pero no es en absoluto un deporte para blandengues! Los judocas se agarran de los brazos y forcejean hasta que uno derriba al otro. El nombre se debe a que sus movimientos son fluidos, muy diferentes a los del kárate, en el que los contrincantes se dan golpes secos. También en el **jujitsu** (más conocido en

El arte marcial japonés más antiguo es el sumo. Las competiciones de sumo siguen atrayendo a multitud de aficionados. Los luchadores pesan más de cien kilos, no visten más que una faja en las caderas y llevan el pelo recogido en un moño característico, en lo alto de la cabeza. Antes de la pelea lanzan puñados de sal y patean el suelo para purificar el ring ahuyentando a los malos espíritus. La lucha se lleva a cabo dentro de un círculo de 4,55 metros de diámetro. Gana el luchador que empuje al otro hasta sacarlo del círculo o lo derribe.



Estimado señor Fuji

128

Si queremos tratar de usted a un japonés o a una japonesa, añadiremos a su apellido la sílaba **san**. Así, al señor Tanaka lo llamaremos «Tanaka-san» y a la señora Suzuki «Suzuki-san». Pero ¿por qué la cumbre más alta de Japón se denomina **Fuji-san**? ¿Acaso los japoneses la tratan con un respeto especial? ¡Nada por el estilo! Lo que ocurre es que la palabra **san** también significa «montaña».

En cualquier caso, es verdad que el **Fuji** no es una montaña corriente. Desde hace siglos, los poetas le escriben versos y los pintores la immortalizan en cuadros, pues consideran que su silueta es ideal. El Fuji es el símbolo de Japón, y para los sintoístas (p. 22) es una montaña sagrada, en cuyas laderas hay contruidos varios templos y arcos torii (pp. 74-75).

Solo se puede llegar a la cima en verano. Lo mejor es hacerlo por la noche, para ver el amanecer desde lo alto. Como la caminata no es fácil (entre otras cosas,



FUJI-
-AN

Las trampas del Castillo de la Garza Blanca

132

En Honshu, la más grande de las islas japonesas, se encuentra la ciudad de Himeji. Está siempre llena de turistas, que acuden a ver la imponente construcción que se eleva sobre una colina. Es el **Castillo Himeji**, llamado también **Castillo de la Garza Blanca** por el color de sus muros. Cuando hace buen tiempo, reluce al sol desde lejos, como si sonriese mostrando unos dientes blancos como la nieve. Fue construido en el siglo **xiv** y ampliado en el **xvii**. En aquel entonces era una de las fortalezas más modernas del mundo. Quien hubiera intentado conquistarla lo habría tenido muy difícil. Los constructores lo tenían todo previsto.

Ni siquiera la Segunda Guerra Mundial provocó daños graves en el castillo Himeji. Es uno de los tres monumentos de este tipo más famosos y mejor conservados de Japón. Los otros dos son el Castillo Matsumoto (más cerca de Tokio) y el Castillo Kumamoto (en la isla de Kyushu). Si un día piensas visitarlos, recuerda que debes acatar la misma regla que en todas las casas japonesas: antes de entrar hay que quitarse los zapatos (p. 50).





